

*Attribution de temps*

Par conséquent, je dois interrompre les délibérations et mettre aux voix sur-le-champ toute motion nécessaire pour trancher la question.

Plaît-il à la Chambre d'adopter la motion?

**Des voix:** D'accord.

**Des voix:** Non.

**Le président suppléant (M. Paproski):** Que tous ceux qui sont en faveur de la motion veuillent bien dire oui.

**Des voix:** Oui.

**Le président suppléant (M. Paproski):** Que tous ceux qui sont contre veuillent bien dire non.

**Des voix:** Non.

**Le président suppléant (M. Paproski):** À mon avis, les oui l'emportent.

*Et plus de cinq députés s'étant levés:*

**Le président suppléant (M. Paproski):** Convoquez les députés.

(La motion de M. Andre, mise aux voix, est adoptée.)

*(Vote No 216)***POUR**

## Députés

|                          |   |
|--------------------------|---|
| Anderson                 | Atkinson                                |
| Attewell                 | Beatty                                  |
| Belsher                  | Bernier                                 |
| Bertrand                 | Blackburn (Jonquière)                   |
| Blenkarn                 | Bosley                                  |
| Bourgault                | Boyer                                   |
| Brightwell               | Browes                                  |
| Cadioux                  | Campbell (Vancouver-Centre)             |
| Cardiff                  | Chadwick                                |
| Champagne (Champlain)    | Clark (Brandon-Souris)                  |
| Cole                     | Collins                                 |
| Cook                     | Cooper                                  |
| Corbeil                  | Corbett                                 |
| Côté                     | Couture                                 |
| Crosby (Halifax-Ouest)   | Danis                                   |
| Darling                  | de Cotret                               |
| Della Noce               | Desjardins                              |
| Dobbie                   | Dorin                                   |
| Duplessis                | Fee                                     |
| Ferland                  | Fontaine                                |
| Friesen                  | Gray (Bonaventure-Îles-de-la-Madeleine) |
| Greene                   | Halliday                                |
| Harvey (Chicoutimi)      | Hawkes                                  |
| Hogue                    | Holtmann                                |
| Horner                   | Horning                                 |
| Jacques                  | James                                   |
| Jelinek                  | Joncas                                  |
| Kempling                 | Koury                                   |
| Langlois                 | Larrivée                                |
| Layton                   | Lewis                                   |
| Littlechild              | Loiselle                                |
| Lopez                    | MacDonald (Rosedale)                    |
| MacDougall (Timiskaming) | Malone                                  |
| Marin                    | Martin (Lincoln)                        |
| McCreath                 | McDermid                                |
| MacDougall (St. Paul's)  | McLean                                  |
| Merrithew                | Mitges                                  |
| Monteith                 | Moore                                   |

|   |                            |
|---|----------------------------|
| Nicholson                                     | Oberle                     |
| Plourde                                       | Porter                     |
| Redway  | Reid                       |
| Reimer  | Ricard                     |
| Roy-Arcelin                                   | Schneider                  |
| Scott (Victoria-Haliburton)                   | Scott (Hamilton-Wentworth) |
| Shields                                       | Sobeski                    |
| Soetens                                       | Sparrow                    |
| Stevenson                                     | Tardif                     |
| Thacker                                       | Thompson                   |
| Thorkelson                                    | Tremblay (Québec-Est)      |
| Tremblay (Lotbinière)                         | Turner (Halton-Peel)       |
| Van de Walle                                  | Venne                      |
| Vézina  | Vien                       |
| Vincent                                       | Weiner                     |
| Wilson (Swift Current-Maple Creek-Assiniboia) | Winegard                   |
| Wilson (Etobicoke-Centre)                     |                            |
| Worthy-110                                    |                            |

**CONTRE**

## Députés

|                                       |                            |
|---------------------------------------|----------------------------|
| Allmand                               | Angus                      |
| Axworthy (Saskatoon-Clark's Crossing) | Barrett                    |
| Benjamin                              | Berger                     |
| Blackburn (Brant)                     | Blaikie                    |
| Boudria                               | Brewin                     |
| Butland                               | Callbeck                   |
| Campbell (South West Nova)            | Catterall                  |
| Ferguson                              | Flis                       |
| Foster                                | Fulton                     |
| Gaffney                               | Gagliano                   |
| Gardiner                              | Gauthier                   |
| Gray (Windsor-Ouest)                  | Grey (Beaver River)        |
| Harvard                               | Heap                       |
| Hopkins                               | Hovdebo                    |
| Hunter                                | Karpoff                    |
| Kilgour (Edmonton-Sud-Est)            | Kindy                      |
| Kristiansen                           | Langan (Mission-Coquitlam) |
| Langdon (Essex-Windsor)               | Laporte                    |
| LeBlanc (Cape Breton Highlands-Canso) | Lee                        |
| MacAulay                              | MacDonald (Dartmouth)      |
| Manley                                | McCurdy                    |
| McLaughlin                            | Milliken                   |
| Mitchell                              | Murphy                     |
| Nault                                 | Nystrom                    |
| Pagtakhan                             | Parker                     |
| Peterson                              | Pickard                    |
| Rideout                               | Riis                       |
| Robichaud                             | Rompkey                    |
| Samson                                | Skelly (Comox-Alberni)     |
| Speller                               | Stupich                    |
| Taylor                                | Volpe                      |
| Walker                                | Wappel                     |
| Wood                                  | Young (Gloucester)         |
| Young (Beaches-Woodbine)-67           |                            |

**Le président suppléant (M. Paproski):** Je déclare la motion adoptée.

Comme il est 13 heures, je quitte maintenant le fauteuil pour le reprendre à 14 heures.

(La séance est suspendue à 13 heures.)

**REPRISE DE LA SÉANCE**

La séance reprend à 14 heures.